

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

**ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ В ПРЕПОДАВАНИИ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**
Учебно-методические материалы
для направления подготовки 45.03.01 «Филология»

Благовещенск, 2017

*Печатается по решению
редакционно-издательского совета
филологического факультета
Амурского государственного
университета*

Составитель: Архипова Н.Г.

Лексикографические источники в преподавании русского языка как иностранного:
учебно-методические материалы для направления подготовки 45.03.01 «Филология» –
Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2017

© Амурский государственный университет, 2017
© Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики, 2017
© Архипова Н.Г., составление

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Компетенции: ПК-2, ПК-5

2.1 Практические задания

Перечень заданий /вопросов

Задание 1. Определите способ толкования значений слов в приведенных ниже словарных статьях.

ИНДИВИД, книж. То же, что индивидуум.

ИНДИВИДУАЛИСТ. Тот, кто проявляет индивидуализм в образе мыслей, в поступках.

Задание 2. Определите способы толкования слов АВТОМАШИНА, АВТОСТРАДА, АГИТАЦИЯ, МОЛОТИЛЬНЫЙ в словаре С.И. Ожегова.

Задание 3. Сравните словарные статьи слов БРАТ, ЗНАКОМЫЙ, БЫТ, ДОМ, ЛИЦО, ДЕМОНСТРАЦИЯ в «Толковом словаре русского языка» С. Ожегова, МАСе, «Толковом словаре русского языка» Д. Н. Ушакова, Словаре Даля по следующим пунктам:

- Какой способ избран в каждом из указанных словарей алфавитный, гнездовой, полугнездовой?
- Какие разряды слов в словаре С. И. Ожегова помещаются не в отдельной статье, а под основным словом? Сравните, как даются слова этих разрядов в других словарях, для этого проанализируйте дополнительно следующие слова: СТИРКА, ЧТЕНИЕ, КОЛОКОЛЬЧИК.
- Сколько и какие значения даются в каждом словаре?
- Как даются толкования значений (путем описательных определений, синонимических или отсылочных)?
- Как подается иллюстративный материал (полные цитаты, сокращенные цитаты, или придумываемые авторами предложения и словосочетания)?
- Как представлен грамматический материал? Какие грамматические пометы используются в словарях?
- Как подается фразеологический материал (под каждым значением/ в конце словарной статьи) и в каком объеме? Какое место отводится пословицам и поговоркам?

Задание 4. Сравните словари, заполнив таблицу

	БАС	МАС	Даль	Ушаков	Ожег
Сколько слов в словнике словаря					
Сколько томов в словаре					
В каком году или в какие годы					

издавался словарь						
Кто является автором или авторами словаря						
К какому типу относится словарь (тезаурус, нормативный, нормативно-исторический)						
Каково расположение материала (гнездовое, алфавитное, полугнездовое)						
Каково принципиальное отношение к диалектизмам, специальной, жаргонной, иноязычной, архаичной лексике						
Вид иллюстративного материала						
Как подается фразеология в словаре (под каждым значением/ в конце словарной статьи и в каком объеме)						

Задание 5. Распределите данные ниже слова по словарным статьям в соответствии со способами расположения материала, принятыми в 1) Словаре Даля, 2) Словаре Ожегова и 3)МАСе:

АРИСТОКРАТИЯ, АРИСТОКРАТ, АРИСТОКРАТКА, АРИСТОКРАТИШКА,

АРИСТОКРАТИЧЕСКИЙ, АРИСТОКРАТИЗМ, АРИСТОКРАТИЧНЫЙ,
АРИСТОКРАТИЧНОСТЬ, АРИСТОКРАТСТВО, АРИСТОКРАТНИЧАТЬ.

Задание 6. К каким словарям Вы предпочтете обратиться, чтобы всесторонне прокомментировать слова, выделенные в тексте? Почему?

Сжатая рожь, бурьян, молочай, дикая конопля - все побуревшее от зноя, рыжее и полумертвое, теперь омытое росой и обласканное солнцем, оживало, чтоб вновь зацвести.

Задание 7. Методом сплошного анализа 2 страниц словника словаря Г.Н. Складневской «Толковый словарь конца 20 века. Языковые изменения» назовите и проиллюстрируйте способы появления новых слов в современном русском языке.

Задание 8. С помощью словаря Н.З. Котеловой «Новое в русской лексике. Словарные материалы-80» докажите,

- А) что не все неологизмы усваиваются языком (приведите 3 примера);
- Б) что новые слова пополняют состав лексики ограниченного употребления, не переходя в литературный язык (приведите 3 примера).

Задание 9. Из словаря Вл. Новикова «Новый словарь модных слов» выберите три примера неологизмов, охарактеризуйте их по способу создания и дайте им толкование, составив словарную статью традиционного типа.

Задание 10. Создаем глоссарий:

- А) фамилий членов группы
- Б) неизвестных слов в тексте (например, А.С. Пушкина).

Задание 11. Определите с помощью словарей, какие из слов являются собственно русскими, а какие заимствованными (выберите для выполнения задания один из перечисленных рядов слов):

- А) яблоко, апельсин, изюм, икра, капуста, картофель, лук,

...

Каким словарем Вы пользовались для ответа?

Задание 12. С помощью словаря М.Г. Блау «Судьба эпонимов» составьте задание, аналогичное предыдущему, на материале слов, созданных по модели антономасии (эпонимии). Для этого можно составить

ряд слов, пришедших из одного и того же языка,
ряд слов, относящихся к одной тематической группе,
и т.д. (количество слов в задании – 5).

Задание 13. Создайте упражнение для студентов, задание которого требовало бы обращения к словарю иностранных слов.

Например:

Определите значение слова в контексте: 1. За два года столичной жизни он превратился в изнеженного **сибарита**. 2.... (количество слов в задании – 5).

1) Методом сплошного анализа 1 страницы словариков

- олбано-русского словаря
- словаря системного администратора
- любого словаря молодежного жаргона

назовите и проиллюстрируйте способы пополнения данных социальных диалектов. Особо выделите способы, не зафиксированные в справочной литературе.

Справочная литература: Н.З. Котелова Первый опыт лексикографического описания Русских неологизмов.// Современный русский язык. Лексикология. Фразеология. Лексикография. Хрестоматия. Спб, 2002. С. 301-309

Задание 14. Сравните словники приведенных ниже словарей и найдите доказательства (5 пар слов) влияния друг на друга различных социальных диалектов. Приведите случаи омонимии, обусловленной функционированием слов в разных жаргонных подсистемах (3 слова).

Словари для работы:

Словарь воровского жаргона (любой)

Словарь наркотического арго

Словарь молодежного сленга (любой)

Задание 15. Что такое социальный диалект? Определите, какие социальные диалекты отражаются в словарях Елистратова В. С. «Словарь русского арго» и Ермаковой О.П., Земской Е.А., Розиной Р.И. «Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона». Приведите примеры лексем разных социальных диалектов.

Задание 16. Методом сплошного анализа произведите анализ инвективной лексики и фразеологии в следующих словарях:

В. Буй «Русская заветная идиоматика»;

Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. «Русское сквернословие. Краткий, но выразительный словарь»;

Бранная лексика каких групп представлена в указанных для анализа словарях? Ответ проиллюстрируйте примерами.

Для справок: В лингвистике бранная лексика представляет собой неоднородную группу.

В нее входят:

- 1) табуированная лексика (мат);
- 2) собственно бранная лексика, характеризующаяся грубо вульгарной экспрессивной окраской и циничной экспрессивной оценкой (например, *гад, дерьмо, падла* и т.д.). Она не входит в литературный язык и является просторечной или жаргонной;
- 3) грубая лексика - «нижний» разряд литературно-разговорной лексики, находящийся на границе литературного языка, с одной стороны, и просторечия (жаргонов), с другой (*гаденыш, подлюга, скотина, стерва, сукин сын* и т.д.)

Кроме того существует обширная группа слов литературного языка, выполняющих функцию унижения личности и снижения ее социального статуса (*негодяй, мерзавец, подлец*). Все перечисленные группы слов используются в языке для выполнения инвективной функции (унижения, оскорбления адресата).

Задание 17. Сравните систему помет в словаре жаргонов (Елистратов, Земская, Мокиенко,

Никитина и др. – один на выбор) и толковом словаре литературного языка (один на выбор). Найдите сходства и отличия, заполнив таблицу:

Название пометы	Название словаря социальных диалектов	Название словаря литературного языка
Высокое	-	+
Устаревшее		
...		
....		

Задание 18. Используя два словаря из предыдущего задания, найдите 5 слов, различающихся пометами, и объясните различия.

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

Абстрактная, отвлеченная лексика – это слова, называющие такие объекты, действия и свойства, которые не воспринимаются нашими органами чувств (гипотеза, мышление, дифференцировать, знать, приемлемый, целесообразный и др.).

Антонимы (гр. *anti* – против; *опута* – имя) – слова, различные по звучанию, имеющие прямо противоположные значения: правда – ложь, добрый – злой, говорить – молчать. Антонимы, как правило, относятся к одной части речи и образуют пары.

Архаизмы – названия существующих в настоящее время предметов и явлений, по каким-либо причинам вытесненные другими словами, принадлежащими к активному лексическому запасу; ср.: *вседневно* – *всегда*, *комедиант* – *актер*, *надобно* – *надо*, *перси* – *грудь*, *глаголить* – *говорить*. Главное их отличие от историзмов – наличие синонимов в современном языке, лишенных оттенка архаичности.

Арго (фр. *argot* – замкнутый, недействительный) – особый язык так называемых деклассированных элементов общества: воров, нищих, бродяг. Арго выступает как средство обособления той или иной социальной группы от остальной части общества и служит своего рода тайным языком. Это засекреченный, искусственный язык преступного мира (*блатная музыка*, *малина*, *расколоться*, *шухер*, *фраер* и т.д.).

Внутренняя форма слова – это способ мотивации значения данного слова, способ представления в языке внеязыкового содержания. Она является показателем того, как отражается в значении лексической единицы тот или иной предмет объективной действительности.

Денотативное значение – это предметное значение лексической единицы, оно характеризует конкретную, актуальную соотнесенность такой единицы с предметом и ситуацией. Например, на вопрос: «Что обозначает глагол *идти* в данной знаковой ситуации?» может ответить именно денотативное значение этого слова: в предложении *Красный цвет идет более к твоим черным волосам* глагол *идти*¹² обозначает «быть к лицу».

Диалект – это совокупность фонетических, лексических и грамматических особенностей того или иного языка, распространенных на определенной территории. Например, в южнорусских говорах бытуют слова *буряк* (свекла), *цибуля* (лук), *гуторить* (говорить), в северных – *кушак* (пояс), *баско* (красиво), *голицы* (рукавицы).

Жаргон – социальная разновидность речи, используемая узким кругом носителей языка, объединенных общностью интересов, занятий, положением в обществе. В современном русском языке выделяют молодежный жаргон, или сленг (англ. *slang* – слова и выражения, употребляемые людьми определенных профессий, возрастных групп).

Жаргонизмы, как правило, имеют эквиваленты в общенародном языке: общага - общежитие, стипуха – стипендия, шпоры – шпаргалки и др.

Историзмы – названия исчезнувших предметов, явлений, понятий: опричник, кольчуга, жандарм, городской, гусар, губернёр, институтка, большевик, нэп, продразверстка, кулак, середняк и др. Появление историзмов, как правило, вызвано внеязыковыми причинами: социальными преобразованиями в обществе, развитием производства, обновлением оружия, предметов быта и т.д. Историзмы, в отличие от прочих устаревших слов, не имеют синонимов в современном русском языке.

Конкретная лексика – это слова, называющие конкретные предметы, т.е. объекты материального мира, воспринимаемые нашими органами чувств (апельсин, книга, телевизор, халва, солнце, лёд и др.), и обозначающие конкретные действия и свойства (бежать, стрелять, пить, оранжевый, белый и др.).

Конструктивно ограниченные значения – это значения, реализующиеся только в определенных грамматических конструкциях, благодаря которым отличаются от других значений. Например, слово груз с прямым значением «тяжесть, тяжелый предмет» в конструкции в форме родительного падежа груз лет приобретает переносное значение «тяжесть прожитых событий, воспоминаний».

Контекст – это ближайшее окружение слова, т.е. отрезок текста (предложения), достаточный для раскрытия значения данного слова.

Лексико-семантическая группа (ЛСГ) – это относительно замкнутый ряд лексических единиц одной и той же части речи, объединенных общей семой, а именно архисемой более конкретного содержания и классификационно более низкого порядка, чем архисема поля. Например, в подклассе «возраст человека» семантического поля «человек» можно выделить ЛСГ юный, молодой, малолетний, взрослый, пожилой, старый, дряхлый и др. (обозначение возраста, различная его оценка и квалификация).

Лексико-семантический вариант слова (ЛСВ) – это совокупность всех грамматических форм данного слова, соотношенных с одним определенным значением. Например, вода¹ (воды, воде, воду, водой, вод...) – «прозрачная бесцветная жидкость». ЛСВ как элементарная единица представляет собой единство лексемы и семемы. Лексема – это знак, звуковая или графическая оболочка языковой единицы, её форма, семема – её содержание, которое реализуется в речи (тексте).

Лексическое значение слова – это отражение в слове того или иного явления действительности (предмета, события, качества, действия, отношения и т.п.). Однако в лексическом значении слова характеризуются не все признаки, присущие какому-либо предмету, а только те из них, которые помогают отличить один предмет от другого. Например, лексическое значение слова роза определяется так: «кустарниковое растение семейства розоцветных с красивыми крупными душистыми цветками и со стеблем, обычно покрытым шипами, а также сам такой цветок», т.е. перечисляются те признаки, которые отличают розу от других растений (цветов).

Метафора (гр. *metaphora* – перенос) – это перенос названия с одного предмета на другой на основании какого-либо сходства их признаков. Предметы могут быть похожи по форме (кольцо¹ на руке – кольцо², дыма); по цвету (золотой¹ медальон – золотые² кудри); по функции (камин¹ – «комнатная печь» и камин² – «электрический прибор для обогрева помещения») и т.д.

Метонимия (гр. *metonymia* – переименование) – это перенос наименования с одного предмета на другой на основании их смежности. Так, метонимическим является перенос названия материала на изделие, из которого оно изготовлено (золото, серебро – Спортсмены привезли с Олимпиады золото и серебро); названия места – на группы людей, которые там находятся (светлая аудитория – внимательная аудитория) и т.д.

Многозначность (полисемия) – это способность слова иметь несколько значений. Большинство слов русского языка являются многозначными или полисемантическими (гр. *poly* – много; *semantikos* – означающий), они противопоставляются словам однозначным.

Мотивированные (производные) – это значения, которые выводятся из значений производящей основы и словообразовательных аффиксов. Производное слово семантически и формально выводится из другого родственного слова, которое мотивирует первое. Например, к словам с мотивированным значением относятся: зимний, зимовать, по-зимнему; студентка, студенческий, студенчество; забежать, беженец, пробежка, побег, бегун, бегство; белеть, белить, побелка, белизна, беловатый, беленький и др.

Немотивированные (непроизводные) значения – это значения, которые не определяются значением входящих в слово морфем. Например, к словам с немотивированным значением относятся: зима, студент, бежать, белый и др.

Неологизмы – новые слова, которые еще не стали привычными и повседневными наименованиями соответствующих предметов, понятий. Например: крутой, брифинг, кастинг, инаугурация, федерал, нал, блог и др.

Несвободные значения слов характеризуются ограниченными возможностями лексической сочетаемости, которая определяется не только предметно-логическими отношениями, но и собственно языковыми факторами. Среди лексически несвободных значений выделяют еще две группы значений: фразеологически связанные и синтаксически обусловленные с разновидностью конструктивно ограниченные.

Номинативные значения – это значения, которые используются для номинации явлений, предметов, качеств, свойств, действий и т.д.

Однозначность (моносемия) (гр. monos – один; semantikos – означающий) – это способность слов выступать лишь в одном значении. Например: дедерон, трамвай, бинокль, гастрит, междометие, бирюза, пицца.

Омографы (гр. homos – одинаковый; grapho – пишу) – слова, которые пишутся одинаково, но произносятся по-разному. Обычно они имеют ударение на разных слогах: кружки – кружки, засыпал – засыпал, парить – парить и т.д.

Омонимы – это слова, одинаковые по звучанию и написанию, но имеющие совершенно разные значения. Например, ключ1 – «родник» (студеный ключ) и ключ2 – «металлический стержень особой формы для отпираания и запираания замка» (стальной ключ); лук1 – «растение» (зеленый лук) и лук2 – «оружие для метания стрел» (тугой лук).

Омофоны (гр. homos – одинаковый; phone – звук) – слова, которые звучат одинаково, но пишутся по-разному. Например, слова луг и лук, молод и молот и др.

Омоформы – слова, совпадающие лишь в какой-нибудь одной грамматической форме (реже – в нескольких). Например, три – числительное в Им. п. (три друга) и три – глагол в повелительном наклонении во 2 л. ед. ч. (три морковь быстрее).

Ономасиология – аспект семантики, в котором значение изучается от плана содержания к плану выражения. В отличие от семасиологии здесь возникает другой вопрос: «Какие существуют слова или сочетания слов для выражения данного значения, содержания?». Например, какие есть в русском языке слова для обозначения движения, перемещения в пространстве? С помощью каких слов и словосочетаний передается понятие красоты? Это уже позиция другого участника коммуникации – говорящего или пишущего, а также задача других словарей, в которых слова располагаются не по алфавиту, а по смысловой общности и близости.

Парадигматическое значение характеризует нелинейные отношения лексических единиц, семантически связанных между собой и противопоставленных друг другу в пределах парадигмы (класса). В лексике в качестве парадигм выступают синонимические ряды, антонимические пары, лексико-семантические группы, семантические поля. Лексико-семантические парадигмы в каждом языке достаточно устойчивы и обычно не подвержены изменениям под влиянием контекста.

Паронимы (гр. para – возле; oputa – имя) – это однокорневые слова, близкие по звучанию, но не совпадающие в значениях: подпись – роспись, одеть – надеть, эффектный – эффективный, лаковый – лакированный. Паронимы относятся к одной части речи и выполняют в предложении аналогичные синтаксические функции.

Переносное (непрямое, вторичное) значение слова – это значение, которое возникает в результате переноса названия с одного явления действительности на другое на основании сходства, смежности их признаков, функций и т.д. Так, слово гнездо имеет несколько переносных значений: 1. «Выводок животных (спец.)»: волчьи гнёзда. 2. «Группа тесно растущих молодых растений, ягод, грибов»: гнездо груздей. 3. «Углубление, в которое что-нибудь вставляется». 4. «Укрытое место для чего-нибудь»: пулеметные гнёзда. 5. «В языкознании: группа слов с общим корнем»: словообразовательное гнездо.

Понятие – это отражение в сознании человека класса каких-либо однородных предметов в виде совокупности существенных признаков этих предметов.

Говоря, например, птица, мы имеем в виду не какую-то реальную птицу, с теми или иными её особенностями (например, с желтой окраской оперения, с определенной формой лап и клюва, особыми певческими данными), а класс предметов (внутри этого класса могут быть разновидности, которые получают уточняющие наименования: перелетные птицы, водоплавающие птицы, певчие птицы и т.п.).

Прямое (основное, первичное) значение слова – это значение, которое непосредственно соотносится с явлениями объективной действительности. Например, слово гнездо прямо указывает на предмет и имеет основное значение «у птиц, насекомых, пресмыкающихся, грызунов и некоторых других животных: место жилья, кладки яиц и выведения детёнышей»: вить гнёзда.

Свободные значения имеют слова с широкими возможностями лексической сочетаемости. Однако сочетаемость таких слов ограничена предметно-логическими связями слов в языке и регулируется предметной совместимостью /несовместимостью обозначаемых ими понятий. Например, слово есть в значении «принимать пищу, употреблять в пищу» сочетается со словами, обозначающими продукты питания: творог, борщ, сладости, пироги и т.д., но не сочетается с такими, например, словами, как диван, луна, золото, трусость, ходьба.

Семантическое поле – это множество языковых единиц, объединенных общим значением. Лексические единицы входят в семантические поля на основании того, что у них есть общая, объединяющая их сема, или архисема, например: мать, отец, сын, дочь, внук, бабушка, дедушка, племянник и т.п. – входят в семантическое поле названий родства как имеющие архисему «родственник / родственница». Можно выделить семантическое поле «человек», поля цветообозначения, передвижения и т.п.

Семасиология – это аспект семантики, в котором значение изучается в направлении от плана выражения к плану содержания. При этом ставится вопрос: «Что значит данное слово или сочетание слов?». Например, какие значения имеет в русском языке глагол идти? Такой подход к семантике отражает точку зрения воспринимающего звучащую речь или читающего и соответствует главному назначению толковых словарей, в которых раскрывается содержание одного из основных категориальных отношений лексики – многозначности.

Сигнификативное значение – специфически языковое отражение объективной действительности. Сигнификативное значение как основное языковое содержание лексической единицы представлено в словарях в виде толкования. Например, мы хотим узнать, что означает слово драматургия. В «Толковом словаре русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой приводится следующее толкование данного слова: 1. Драматическое искусство; теория построения драматических произведений. 2. Совокупность таких произведений. 3. Сюжетно-образная основа спектакля, фильма.

Синонимы (гр. *synonymos* – одноименный) – это близкие или тождественные по значению слова, которые по-разному называют одно и то же понятие. Синонимы отличаются друг от друга или оттенком значения (близкие), или стилистической окраской (однозначные, т.е. тождественные), или тем и другим признаком одновременно. Например: храбрый – смелый, отважный, бесстрашный, безбоязненный, удало.

Синтагматическое значение характеризует линейные отношения лексических единиц и проявляется в закономерностях сочетания слов друг с другом. Такой подвид структурного значения называют валентностью или сочетаемостью. Сочетаемость слов определяется их предметно-смысловыми связями, грамматическими свойствами, лексическими особенностями. Например, слово *деревянный* может сочетаться со словами *стол, дом, ящик*, возможны сочетания *деревянный голос*, даже *деревянное выражение лица*, поскольку слово *деревянный* отличается способностью развивать переносные значения. Невозможны сочетания: «*деревянный творог*», «*деревянный клевер*», а также «*деревянный мечтать*».

Синтаксически обусловленные значения проявляются у слов, которые выполняют в предложении необычную для себя синтаксическую функцию. Например, слова *медведь* – «неуклюжий, неповоротливый человек», *осел* – «тупой упрямец», *шляпа* – «безынициативный человек, растяпа», *дуб* – «тупой, нечуткий человек» развивают предикативно-характеризующее значение и выполняют функцию сказуемого в предложении, а не подлежащего или дополнения: *Какой же ты медведь! Ну ты и шляпа.*

Старославянские слова, или старославянизмы – это слова, заимствованные из старославянского языка – языка славянских переводов греческих книг, переводов, выполненных Константином и Мефодием и их учениками во второй половине IX в.

Структурное значение представляет собой формальную характеристику свойств лексической единицы, определяет её место в системе языка. Данное значение раскрывается через отношение слов друг к другу и имеет два подвида: синтагматическое значение и парадигматическое значение.

Слово как единица лексики представляет собой единство знака, т.е. звуковой и графической оболочки слова, и значения – специфического языкового отражения действительности. Оно служит для наименования (обозначения) предметов, явлений, признаков, действий, состояний, количеств и т.п.: *дуб, снег, зеленый, любить, холодно, пять* и т.д.

Термины – слова или словосочетания, называющие специальные понятия какой-либо сферы производства, науки, искусства. Например, в лингвистике: *подлежащее, сказуемое, прилагательное, местоимение*; в медицине: *инфаркт, миома, пародонтит, кардиология* и пр. В основе каждого термина обязательно лежит определение (дефиниция) обозначаемой им реалии, благодаря чему термины представляют собой точную и сжатую характеристику предмета или явления.

Техницизмы – узкоспециальные наименования, применяемые в области техники.

Фразеологизм – это устойчивая в языке и воспроизводимая в речи семантически трансформированная (переосмысленная) языковая единица, обладающая раздельнооформленностью и экспрессивностью и состоящая более чем из одного слова.

Фразеология (от гр. *phrasis*, Р. п. *phraseos* – выражение, *logos* – слово, учение): 1) раздел языкознания, изучающий фразеологический состав языка в его современном состоянии и историческом развитии; 2) совокупность фразеологизмов данного языка, то же, что фразеологический состав.

Фразеологически связанные значения реализуются только во фразеологических сочетаниях, т.е. в условиях определенных сочетаний данного слова со строго ограниченным кругом лексических единиц. Например, слово *закадычный* может сочетаться только со словом *друг*, слово *заклятый* – только с существительным *враг*; глагол *брать* в значении «охватывать» имеет более широкий круг слов, с которыми может сочетаться: *тоска, досада, зло, смех, сомнение берет*, однако и его «сочетательные» возможности ограничены – нельзя сказать: «*радость берет, счастье берет*» и т.д.

Экспрессивно-синонимические значения – это значения, в которых основным является коннотативный, эмоционально-оценочный признак. Например, у слов *коротышка, грязнуха, дрыхнуть, ехидна* (в значении «злой, язвительный и коварный человек»), *гулянка, дрязги, дубасить* коннотация преобладает над денотацией, т.е.

эмоционально-образные, оценочные и стилистические признаки затеяют предметное значение.

Эмотивное значение – это специфическое языковое выражение оценки обозначаемого посредством стилистически маркированных лексических единиц. Иными словами, это эмоциональный, оценочный, экспрессивный, стилистический компонент лексического значения. Слова с таким видом значения обладают коннотацией, т.е. дополнительными смысловыми оттенками, обогащающими семантику слова и выражающими различного рода экспрессивно-оценочные характеристики. Например, в предложении Да у Нины практически ещё меньше, чем у меня, и с машиной её наверняка надули (И. Соловьева) глагол надуть обладает ярко выраженной отрицательной коннотацией, имеет в словарях стилистическую помету «просторечное»; нейтральные эквиваленты данного глагола – обмануть, провести.

Критерии оценки:

Терминологический диктант выполняется индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов, в письменном виде. При выполнении задания достаточно дать развернутый комментарий понятию или термину.

ТЕСТ

Типовые задания

Лингвистические задачи (образец)

Дано: словарная статья
МЕТАМОРФИЧНОСТЬ, —и
МЕТАМОРФИЧНЫЙ
МЕТАМОРФОГЕННЫЙ
МЕТАМОРФОЗ, —а (биол., зоол.)
МЕТАМОРФОЗА, —ы

Определить: Из словаря какого типа приведена словарная статья?

Дано: словарная статья

Тришкин кафтан - (*ирон.*) о непродуманном и небрежном, поспешном устранении одних недостатков, которое влечет за собой возникновение новых. Выражение - название басни (1815) И. А. Крылова, в которой рассказывается, как ее герой Тришка для починки локтей кафтана, обрезал рукава, а чтобы надставить рукава, обрезал полы, в результате чего кафтан стал таким, "которого длиннее и камзолы".

Определить: Из словаря какого типа приведена словарная статья?

Отметить релевантные признаки словаря данного типа.

Критерии оценки

1. Оценка «отлично» выставляется студенту, если полно раскрыто содержание темы; ответ самостоятельный, авторский; в работе нет орфографических и пунктуационных ошибок;

2. Оценка «хорошо», если раскрыто содержание материала, ответ самостоятельный, авторский, но есть неточности, допущены незначительные нарушения последовательности изложения, небольшие неточности при использовании научных терминов или в выводах и обобщениях, встречается незначительное количество орфографических и пунктуационных ошибок;

3. Оценка «удовлетворительно», если содержание частично соответствует теме, изложено фрагментарно, не последовательно, нет выводы и обобщения из наблюдения и опытов, встречаются ошибки;

4. Оценка «неудовлетворительно», если основное содержание не раскрыто; не допущены грубые ошибки в определении понятия, при использовании терминологии и т.д., большое количество ошибок; работа не является авторской.

Образцы контрольных тестов для определения уровня освоения компетенций

Компетенции: ОПК-4, ПК-5

Задание: Выберите правильный вариант ответа

1. **Автором «Словаря церковно-славянского и русского языков» является**
 - a) В.И.Даль
 - b) А.Х.Востоков
 - c) И.И.Срезневский
 - d) Е. Дашкова
2. **Развитие лексикографической практики идет по следующим направлениям**
 - a) осуществляется создание масштабных словарей
 - b) активно разрабатываются словари, учитывающие широкий круг адресатов
 - c) идет расширение круга аспектных словарей, описывающих отдельные уровни языка
 - d) осуществляется переиздание имеющихся традиционных словарей без применения новейших разработок
3. **Этимологические (словопроизводные) словари XVIII в., которые фиксировали происхождение и образование слов назывались**
 - a) конкордансами
 - b) целлариусом
 - c) тезаурусом
 - d) лексиконом
4. **В древнерусской лексикографии названным видам словарей соответствует следующее определение**

1. Словари-ономастиконы	a) словари собственных имен
2. Словари-приточки	б) словари символов
3. Словари-произвольники	в) словари славяно-русские, толкующие непонятные слова книжной речи
4. Словари-разговорники	г) первые переводные словари
5. **Словари, описывающие логические связи между словами, представляя совокупности слов, объединенных одной идеей, называются**
 - a) историческими словарями
 - b) идеографическими словарями
 - c) словарями иностранных слов
 - d) аспектными синонимов
6. **Словари, описывающие парадигматические, синтагматические, этимологические и др. аспекты лексической системы языка называются**
 - a) историческими словарями
 - b) идеографическими словарями
 - c) словарями иностранных слов
 - d) аспектными словарями
7. **По признаку, какая лексика описывается, словари подразделяются на**
 - a) нормативные; диалектные, жаргонные, специальные;
 - b) комплексные; аспектные;
 - c) академические, учебные, широкого пользования; специализированные;
 - d) бумажные; электронные
8. **Конкордансы представляли собой**
 - a) русские энциклопедические азбуковники
 - b) фиксацию всех словоупотреблений в тексте с указанием на источник
 - c) объяснения значений слов на полях и между строк в рукописях
 - d) объяснения происхождения и развития значений слов на протяжении веков
9. **По признаку кому словарь предназначен словари подразделяются на**
 - a) нормативные; диалектные, жаргонные, специальные;

- b) комплексные; аспектные;
- c) академические, учебные, широкого пользования; специализированные;
- d) бумажные; электронные

10. Все словари естественного языка подразделяются на

- a) энциклопедические, лингвистические, двуязычные
- b) энциклопедические, лингвистические, лингвострановедческие
- c) лингвистические, лингвострановедческие, комплексные
- d) энциклопедические, лингвистические, лингвострановедческие, нормативные

Критерии оценки тестовых заданий

Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов, в письменном виде. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев.

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Лексикография как теория и практика составления словарей.
2. Основные типы словарей.
3. История русской лексикографии.
4. Основные понятия и термины лексикографии.
5. Современные академические словари русского словаря.
6. Научно-популярные толковые словари русского языка.
7. Словари синонимов и антонимов.
8. Словари омонимов и паронимов.
9. Этимологические словари.
10. Словари устаревших слов и словари неологизмов.
11. Словари иностранных слов.
12. Фразеологические словари.
13. Словари собственных имен.
14. Грамматические словари.
15. Словообразовательные и морфемные словари.
16. Словари «трудностей» и «правильностей».
17. Орфографические словари.
18. Орфоэпические словари.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ
ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Методические рекомендации
по подготовке к практическим занятиям**

Практическое занятие – форма организации педагогического процесса, направленная на углубление теоретических знаний и получение навыков практической деятельности.

Перечень тем практических занятий определяется рабочей программой дисциплины и фондом оценочных средств.

Тематика практических занятий соотносится с тематикой лекций. Практические занятия углубляют и дополняют лекционный материал, а также позволяют изучить отдельные аспекты дисциплины, не затронутые в рамках лекционного материала. Подготовка к практическим занятиям способствует формированию навыков самостоятельной работы, готовит студентов к практической деятельности.

В ходе практических занятий могут использоваться различные формы обучения, в том числе подготовка доклада с презентацией, выполнение творческого задания, тестирование и др.

Основными формами контроля знаний на практических занятиях являются: краткий опрос по теоретическим аспектам темы, выполнение предложенных заданий.

Для подготовки к практическим занятиям студентам предлагается перечень теоретических вопросов. После ознакомления с планом студент должен изучить соответствующие разделы учебной литературы, предложенные для освоения, восстановить в памяти лекционный материал. Для лучшего запоминания и систематизации знаний рекомендуется составить опорный конспект ответа либо законспектировать соответствующие главы учебников и учебно-методических пособий. Ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, моторную память, а также способствует формированию навыка аналитической работы с материалом.

В ходе практического занятия студент может опираться на свои конспекты, но при этом должен продемонстрировать свободное владение материалом, его понимание. Он должен быть готов к ответу на поставленные вопросы, проявлять максимальную активность при их рассмотрении. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Практические задания должны быть выполнены, выводы обоснованы.

Ликвидация академической задолженности

При возникновении академической задолженности студенту следует составить развернутый конспект по вопросам практического занятия, письменно выполнить задания, а в устной беседе с преподавателем продемонстрировать знание теоретических аспектов и практические навыки.

Критерии оценивания при отработке пропуска практического занятия:

- качественно выполненный развернутый конспект с использованием всех указанных преподавателем источников;
- правильно выполненное практическое задание;
- свободное владение материалом при опросе, знание терминологии;
- умение подкрепить теоретический материал конкретными примерами.

Методические рекомендации по подготовке к самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа – индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного руководства педагога, но по его заданиям и под его контролем.

Цель проведения самостоятельной работы со студентами – освоение теоретического материала по изучаемой дисциплине, углубление и расширение теоретических знаний; систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических навыков студентов; формирование умений по поиску и использованию справочной и специальной литературы, а также других источников информации; развитие познавательных способностей и активности студентов, творческой инициативы, ответственности и организованности; формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самообразованию, самосовершенствованию и самореализации; развитие научно-исследовательских навыков; формирование умения применять полученные знания на практике (профессиональной деятельности).

Изучение курса предполагает такие формы самостоятельной работы, как:

- запись лекционного материала;
- подготовку к практическим занятиям;
- подготовку докладов и творческих заданий;
- подготовку к тестированию,
- подготовку к зачету.

Общим при подготовке к данным формам самостоятельной работы является изучение учебников и учебно-методической литературы.

Основной вид работы с книгой – чтение. При изучении нового надо стараться точно определить объем текста, с которым следует ознакомиться, постараться максимально полно и точно понять содержащуюся информацию. Текст читается целиком, темп – медленный, отдельные места перечитываются. В процессе чтения необходимо периодически останавливаться, вдумываться в прочитанное. Чтение должно сопровождаться словарной работой: непонятные и незнакомые слова, а также неизвестные термины должны уточняться по словарям и записываться в тетрадь. Если непонятен какой-либо фрагмент, следует перечитать его еще раз и уяснить, что именно вам непонятно: слово, выражение, мысль. Важно получить ответы на все возникшие вопросы: либо найти ответ в словарях, либо в других книгах, либо обратиться к специалистам.

По окончании изучающего чтения каждого параграфа необходимо записать в тетрадь определения понятий, основные положения, примеры. Чтение с записью прочитанного – условие серьезного и осознанного обучения.

Рекомендуются следующие формы работы с литературой:

- выделение наиболее важных понятий и повторное чтение их определений;
- запись в тетрадь точных формулировок основных понятий;
- составление конспекта.

Одним из эффективных путей совершенствования самостоятельной работы является использование студентом интернет-ресурсов, основными достоинствами которых являются: возможность реализации принципа индивидуальной работы; наличие быстрой обратной связи; большие возможности наглядного предъявления материала; вариативный характер и проблемность ситуаций; активность обучающихся; креативность.

Использование интернет-ресурсов в учебно-познавательной деятельности обучающихся в процессе самостоятельной работы продиктовано ориентированностью на развитие интеллектуальных умений (владение приемами мыследеятельности, сформированность различных видов мышления: системность, проблемность, критичность, рефлексивность, гибкость, диалогичность и др.) и исследовательских умений (анализировать, сравнивать, выдвигать гипотезу, осуществлять индукцию, дедукцию) студентов.

При самостоятельной работе студент может обратиться к Интернету для поиска необходимой литературы, практических примеров. Желательно вести поиск в разделах: электронные библиотеки, учебная литература, научная литература, рефераты, интернет-СМИ и др. Необходимо иметь в виду, что, работая с интернет-источниками, студент должен осваивать изучаемый раздел так же, как при использовании обычной учебной литературы.

Методические рекомендации по изучению терминов

Для успешного освоения терминологического минимума студенту необходимо выписать в специальную тетрадь термины, данные преподавателем в лекциях, либо представленные в литературных энциклопедических словарях. Термины заучиваются методом повторения. Необходимо не просто механически заучить понятие, но и вдуматься в его суть, уметь применять при анализе текста.

Критерии оценки тестовых заданий в процентах:

- менее 51 % – «неудовлетворительно»;
- от 51 до 74 % – «удовлетворительно»;
- от 75 до 90 % – «хорошо»;
- от 91 до 100 % – «отлично».

Методические рекомендации по подготовке к тестированию

Тесты – это вопросы или задания, предусматривающие выбор ответа из нескольких предложенных эталонов ответа. Они основаны на изученном на предшествующих занятиях материале. Подготовка к тестированию способствует более глубокому изучению программного материала, закреплению знаний, развитию умения самостоятельно анализировать теоретические и практические аспекты дисциплины.

Для подготовки к тестированию необходимо изучить литературу по выбранной теме, повторить лекционный материал, перечитать опорный конспект, созданный в рамках подготовки к практическому занятию, выучить термины.

Тестирование проводится на практическом занятии. Преподаватель оговаривает время, отведенное для работы, после чего выдает студентам распечатанные тестовые материалы. Студент указывает в верхнем правом углу фамилию, номер группы. Затем выбирает правильный вариант ответа на каждый вопрос, обводит его. Исправления в тексте допускаются, но они нежелательны, поскольку демонстрируют неуверенность студента в собственных знаниях материала. Поэтому в случае сомнения, необходимо пропустить вопрос, а затем, после завершения работы, вернуться к нему. Необходимо также заложить время на проверку, чтобы избежать механических ошибок.

Критерии оценки

Критерии оценки тестовых заданий в процентах:

- менее 51 % – «неудовлетворительно»;
- от 51 до 74 % – «удовлетворительно»;
- от 75 до 90 % – «хорошо»;
- от 91 до 100 % – «отлично».

Методические рекомендации по подготовке и сдаче зачета

Зачет — проверочное испытание по учебному предмету, итог освоения дисциплины, оценка результатов учебного процесса.

Цель зачета — завершить курс изучения дисциплины, оценить уровень полученных студентом знаний.

Основные функции зачета: обучающая, оценивающая и воспитательная.

Обучающее значение зачета состоит в том, что студент в период экзаменационной сессии вновь обращается к пройденному учебному материалу, перечитывает конспект лекций, практик, учебник, иные источники информации. Он не только повторяет и закрепляет полученные знания, но и получает новые. Именно во время подготовки к зачету «старые» знания обобщаются и переводятся на качественно новый уровень — на уровень системы как упорядоченной совокупности данных. Правильная подготовка к зачету позволяет понять логику всего предмета в целом.

Оценивающая функция зачета заключается в том, что они не только обучают, но и подводят итоги знаниям студентов. В определенной степени преподаватель, выставив оценку студенту, оценивает и результаты своей деятельности.

Воспитательная функция проявляется в том, что подготовка и сдача зачета стимулирует трудолюбие, принципиальность, ответственное отношение к делу, развивают чувство справедливости, уважения к науке, вузу и преподавателям.

При подготовке к зачету студенту необходимо:

- Обратиться к изученному в семестре лекционному и практическому материалу, перечитать учебники и учебные пособия, рекомендованные преподавателем. Следует помнить, что для успешной сдачи зачета необходимо разумное сочетание запоминания и понимания, простого воспроизводства учебной информации недостаточно.
- Составить план-конспект ответа (тезисы) по каждому вопросу с целью его оптимизации, формирования его структуры, вычленения главного, а также для лучшего запоминания материала.

- Заучить наизусть термины курса. Любая наука имеет свою систему понятий, которые не следует пытаться объяснить обыденным языком (своими словами), так как это приведет к искажению содержания рассматриваемых проблем.

- Продумать практические примеры, которыми можно проиллюстрировать то или иное теоретическое положение.

К зачету необходимо начинать готовиться с первой лекции, с первого практического занятия по данному курсу. Однако далеко не все студенты сразу хотят «включаться» в такую долгосрочную и трудоемкую работу. Чаще они выбирают «штурмовой метод», когда факты закрепляются в памяти в продолжение немногих часов или дней и лишь для того, чтобы побыстрее сдать зачет. Однако представления, полученные таким способом, не могут дать истинных знаний. Знания, приобретенные с помощью подобного метода, как правило, менее прочные и надежные, бессистемные и формальные. Материал же, набираемый памятью постепенно, день за днем, освещенный критическим анализом, связанный ассоциациями с другими событиями и фактами и неоднократно подвергавшийся обсуждению, образует качественные знания.

В процессе проведения зачета студент вытягивает билет, содержащий два вопроса из разных тематических блоков. Время на подготовку к зачету – 40 минут. В этот период студент может составить план-конспект ответа, подобрать примеры, иллюстрирующие теоретические положения. Следует помнить, что ответ должен быть емким, но кратким, так как приблизительное время ответа – 10-15 минут. На зачете преподаватель может задать студенту дополнительные и уточняющие вопросы. Дополнительные вопросы, как правило, задаются в том случае, если у студента имеются пропуски лекционных и практических занятий, несданные творческие работы, неудовлетворительные оценки по тестовым работам и др.

Отдельно следует отметить, что при выставлении оценки, учитывается работа студента в семестре: посещение лекций, работа на практических занятиях, наличие сданных творческих работ, выступления с докладами, результаты тестирования.

При подготовке к **зачету** рационально используйте время. Сначала ознакомьтесь с материалами курса в целом, поскольку только исходя из целого можно понять части. Читайте учебники и научную литературу. Обращайтесь к справочной литературе. При подготовке ответа на вопрос сначала составьте план. Помните, что ваш ответ – это тоже текст, и построен он должен быть с учетом всех требований, предъявляемых к хорошему тексту. Не старайтесь всё выучить наизусть – это невозможно. Старайтесь понять суть, излагайте ее собственными словами. Иллюстрируйте теоретические положения собственными наблюдениями над текстами, можно использовать материалы практических занятий.

СОДЕРЖАНИЕ

Задания к практическим занятиям	3
Материалы для оценки знаний, умений, навыков	31
Вопросы к зачету	35
Методические рекомендации для студентов по изучению дисциплины	36

